



Informazioni complementari per i ricorrenti che introducono un ricorso contro l'Italia

I. Esaurimento delle vie di ricorso interne nel caso in cui la parte ricorrente si lamenti della durata di una procedura

Nel caso in cui il ricorrente intenda lamentarsi della durata di una procedura giudiziaria, si ricorda che questo deve preventivamente avvalersi della via di ricorso introdotta dalla legge n° 89 del 24 marzo 2001, la c.d. legge "Pinto". La suddetta legge riconosce la possibilità, per ogni persona che ritenga di aver subito un danno patrimoniale o non patrimoniale a causa della durata irragionevole di un processo, di richiedere un'equa soddisfazione davanti alle giurisdizioni nazionali. A questo proposito, è da tener presente che la Corte ha stabilito – nel caso Brusco c. Italia, n° 69789/01 del 6 settembre 2001 – che il mancato esperimento del rimedio "Pinto", può comportare il rigetto del ricorso per non esaurimento delle vie di ricorso interne. La suddetta decisione è disponibile sul sito internet della Corte www.echr.coe.int.

II. Sei mesi

Informazioni e tipi di documenti richiesti per dimostrare che il ricorrente ha introdotto un ricorso entro il termine di sei mesi previsto dall'articolo 35 § 1 della Convenzione

Copia dell'ultima decisione interna definitiva.

III. Altro

- Non è necessario inviare molteplici copie del formulario di ricorso e degli allegati. **Una sola** copia è sufficiente.
- Non spillare, unire con nastro adesivo o incollare in alcun modo la documentazione. L'invio di documentazione in tali condizioni rallenta fortemente il lavoro della Cancelleria.
- È necessario indicare se il ricorrente ha già adito la Corte in precedenza, precisando, in caso affermativo, il numero di ricorso. Tali informazioni sono indispensabili per consentire alla Corte di classificare, ritrovare e trattare i diversi ricorsi introdotti a nome di uno stesso ricorrente.

Supplementary information for applicants lodging an application against Italy

I. Exhaustion of domestic remedies if the applicant complains about length of proceedings

In length-of-proceedings cases, the applicant has to exhaust the remedy introduced by law no. 89 of 24 March 2001 (also known as the “Pinto” Act). The “Pinto” Act introduced the possibility for every person claiming to have sustained pecuniary or non-pecuniary damage as a result of a failure to comply with the “reasonable-time” requirement in Article 6 § 1 of the Convention to seek an award of just satisfaction before the Italian courts. In this regard, in *Brusco v. Italy* (application no. 69789/01, 6 September 2001) the Court held that the failure to initiate “Pinto” proceedings may lead to the application being declared inadmissible for failure to exhaust domestic remedies. The decision can be found on the Court’s website www.echr.coe.int.

II. Six months

Information and documents required to prove that the applicant has lodged an application within the six-month time limit as provided for in Article 35 § 1 of the Convention

Copy of the final internal decision.

III. Miscellaneous

- Do not send multiple copies of the application form and documents, as ONE copy suffices.
- Do NOT staple, bind or tape the documents, as this may lead to delays in processing the application.
- The applicant must state whether he or she has previously lodged an application before the Court and, if so, the application number must be indicated. This information is necessary in order for the Court to classify, find and process different applications lodged by the same applicant.

Informations complémentaires pour les requérants qui introduisent une requête contre l'Italie

I. Épuisement des voies de recours internes quand la partie requérante se plaint de la durée d'une procédure

Dans les affaires de durée de procédure, la partie requérante doit épuiser la voie de recours introduite par la loi n° 89 du 24 mars 2001 (loi « Pinto »), qui garantit à toute personne alléguant avoir subi un dommage matériel ou moral à raison du non-respect de l'exigence de délai raisonnable, énoncée à l'article 6 § 1 de la Convention, le droit de demander une satisfaction équitable aux juridictions nationales. À cet égard, il faut noter que dans la décision *Brusco c. Italie* (n° 69789/01, 6 septembre 2001), la Cour a dit que, si la voie de recours « Pinto » n'a pas été exercée, la requête peut être déclarée irrecevable pour non-épuisement des voies de recours internes. Vous trouverez ladite décision sur le site Internet de la Cour www.echr.coe.int.

II. Délai de six mois

Informations et documents demandés pour prouver que le requérant a introduit sa requête dans le délai de six mois conformément à l'article 35 § 1 de la Convention

Copie de la dernière décision interne définitive.

III. Divers

- NE PAS envoyer plusieurs copies du formulaire et des documents annexes, UNE SEULE copie suffit.
- NE PAS agraffer, relier ou scotcher les documents. L'envoi de documents agrafés ou scotchés ralentit le traitement de la requête.
- Il faut aussi indiquer si le requérant a déjà saisi la Cour auparavant et, si oui, préciser le ou les numéros de requête. Ces éléments sont essentiels pour permettre à la Cour de classer, retrouver et traiter les différentes requêtes introduites au nom du même requérant.